

ZMLUVA O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB

uzavretá v súlade s ustanovením § 269 ods. 2 a násl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“) medzi

1. Objednávateľ: Slovenská agentúra životného prostredia
 Sídlo: Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica
 V zastúpení: Mgr. Daniel Schmidtmayer, generálny riaditeľ
 Bankové spojenie: Štátna pokladnica
 Číslo účtu : 7000389214/8180, 7000389222/8180
 IČO: 00 626 031
 DIČ: 2021125821
 IČ DPH: SK2021125821
 Založená zriaďovacou listinou vydanou MŽP SR z 16.04.2007 č. 19/2007 – 7.2 (ďalej len „objednávateľ“)

1. Poskytovateľ: executives, s. r. o.
 Sídlo: Bajkalská 29/C, 821 01 Bratislava
 V zastúpení: Ing. Milan Hutkai – konateľ
 Bankové spojenie: SLSP
 Číslo účtu : 0192640992/0900
 IČO: 36683825
 DIČ: 2022243419
 IČ DPH: SK2022243419
 Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č. 42623/B (ďalej len „poskytovateľ“)

Preambula

Objednávateľ vyhlásil v súlade so zákonom č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov podlimitnú zákazku postupom verejnej súťaže na poskytnutie služieb, predmetom ktorých je technicko-organizačné zabezpečenie odborných kurzov, seminárov a informačných podujatí, a to najmä

- zabezpečenie miesta konania kurzov, seminárov a informačných podujatí
- zabezpečenie ubytovania pre účastníkov kurzov, seminárov a informačných podujatí
- zabezpečenie stravovania a občerstvenia pre účastníkov kurzov, seminárov a informačných podujatí
- zabezpečenie konferenčných/seminárnych miestností vrátane prenájmu didaktickej a ozvučovacej techniky
- zabezpečenie ostatných súvisiacich služieb.

Do predmetného postupu zadávania zákazky predložil súťažnú ponuku aj poskytovateľ. Na základe vyhodnotenia súťažných ponúk predložených do predmetného postupu zadávania zákazky zmluvné strany uzavretím tejto zmluvy prejavujú svoju vôľu dohodnúť podmienky a spôsob realizácie predmetu zákazky v zmysle vyhlásenej verejnej súťaže.

I.

Predmet plnenia

- 1.1 Poskytovateľ sa zaväzuje na základe tejto Zmluvy vykonať pre objednávateľa služby - *Technicko-organizačné zabezpečenie odborných kurzov, seminárov a informačných podujatí* v rozsahu podľa prílohy č. 1 tejto Zmluvy.
- 1.2 Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi za poskytnuté služby cenu stanovenú v čl. III tejto zmluvy.
- 1.3 Zmluvné strany vyhlasujú a zaväzujú sa, že za účelom plnenia tejto Zmluvy sa budú riadiť ustanoveniami tejto Zmluvy, na základe ktorej sa poskytovateľ zaväzuje poskytnúť objednávateľovi dohodnutú službu a objednávateľ sa zaväzuje poskytovateľovi zaplatiť za poskytnutú službu dohodnutú cenu.

II.

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 2.1 Práva a povinnosti poskytovateľa
 - (i) Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť služby v rozsahu a podľa podmienok stanovených v tejto Zmluve a bližšie špecifikovaných v prílohe č. 1 tejto zmluvy.
 - (ii) Poskytovateľ sa zaväzuje služby poskytnúť riadne, včas a v požadovanej kvalite.
 - (iii) V prípade, ak poskytovateľ ani pri vynaložení všetkej odbornej starostlivosti, ktorú od neho možno požadovať, nebude vedieť zabezpečiť požadovaný druh služby, jej rozsah alebo cenu, zaväzuje sa tieto skutočnosti bezodkladne oznámiť objednávateľovi.

- (iv) Poskytovateľ je povinný bez zbytočného odkladu informovať objednávateľa o všetkých skutočnostiach, ktoré môžu ovplyvniť poskytovanie predmetu plnenia podľa tejto zmluvy, jej rozsahu a spôsobe a v danom prípade dohodnúť osobitný postup s objednávateľom.
 - (v) Poskytovateľ je povinný viesť prezenčné listiny zúčastnených účastníkov odborných kurzov, seminárov a informačných podujatí (ďalej označovaní ako „účastníci“).
 - (vi) Poskytovateľ je povinný strieť výkon kontroly, auditu, overovania súvisiaceho s predmetom tejto zmluvy kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 006/5.3MP/2008 medzi SAŽP a MŽP SR a Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 001/5.3MP/2009 medzi SAŽP a MŽP SR (ďalej len „Zmluva o poskytnutí NFP“), a to oprávnenými osobami v zmysle článku 13 Prílohy č. 1 Všeobecných zmluvných podmienok ku Zmluve o poskytnutí NFP a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť. Oprávnenými osobami na výkon kontroly, auditu, kontroly na mieste sú:
 - Poskytovateľ NFP a ním poverené osoby,
 - Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby,
 - Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby,
 - Splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov,
 - Osoby prizvané orgánmi vyššie uvedenými v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a ES
 - Útvar následnej finančnej kontroly a nimi poverené osoby.
 Poskytovateľ je povinný tento záväzok kontrahovať aj v zmluvách so svojimi subdodávateľmi.
- 2.2 Práva a povinnosti objednávateľa
- (i) Objednávateľ je povinný poskytnúť poskytovateľovi súčinnosť pri poskytovaní predmetu plnenia podľa tejto zmluvy.
 - (ii) V prípade potreby objednávateľ zabezpečí kvalitatívne relevantnú komunikáciu medzi poskytovateľom a tretími subjektmi podieľajúcimi sa s objednávateľom na príprave podkladov pre poskytnutie služby poskytovateľom.
 - (iii) Objednávateľ sa zaväzuje riadne a včas poskytnúť poskytovateľovi všetky podklady potrebné pre poskytnutie služby. Zoznamy účastníkov vzdelávania budú dodávateľovi zasielané elektronickou formou najmenej 3 pracovné dni vopred pričom poskytovateľ si nebude nárokovať žiadne stornopoplatky za služby požadované v menšom rozsahu ako uvedené v prílohe č. 1 tejto Zmluvy.
 - (iv) Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť poskytovateľovi na požiadanie ďalšie konzultácie zabezpečujúce potrebnú súčinnosť pri poskytovaní služby, tak aby bola dosiahnutá maximálna kvalita služby.
- 2.3 Doba poskytnutia služby a miesto vykonania služby
- (i) Poskytovateľ sa zaväzuje objednávateľovi zabezpečiť službu v termíne a v mieste určenom v prílohe č. 1 tejto zmluvy.
 - (ii) Miestom plnenia zmluvy budú priestory zabezpečené Žilinský samosprávny kraj, Trenčiansky samosprávny kraj, Nitriansky samosprávny kraj, Trnavský samosprávny kraj, Banskobystrický samosprávny kraj, Prešovský samosprávny kraj, Košický samosprávny kraj.
 - (iii) Objednávateľ je po vzájomnej dohode s poskytovateľom oprávnený aktualizovať a meniť termíny konaní jednotlivých odborných kurzov, seminárov a informačných podujatí.
- 2.4 Reklamácie
- (i) Objednávateľ je povinný reklamácie poskytnutej, resp. poskytovanej služby bez zbytočného odkladu po ich zistení písomne oznámiť osobe zodpovednej za vecnú a odbornú komunikáciu poskytovateľa uvedenej v bode 7.1 tejto Zmluvy. V oznámení o reklamácií služby musí objednávateľ nedostatky/vady špecifikovať (opísať a uviesť, ako sa prejavujú) a uviesť, aký nárok z nedostatkov/vád uplatňuje.
 - (ii) Poskytovateľ sa zaväzuje, že vybaví reklamáciu objednávateľa bez zbytočného odkladu, najneskôr však do troch kalendárnych dní po doručení správy o reklamácií služby, inak je objednávateľ oprávnený od zmluvy písomne odstúpiť.
- 2.5 Majetkové sankcie
- (i) Ak poskytovateľ je v omeškaní s poskytnutím služby, má objednávateľ právo uplatniť voči nemu zmluvnú pokutu vo výške 0,04% z ceny služby za každý deň omeškania.
 - (ii) Ak objednávateľ mešká s platbou po termíne splatnosti dohodnutom v čiastkovej zmluve, má poskytovateľ právo uplatniť úrok z omeškania vo výške 0,04% z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
 - (iii) Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok na úhradu skutočne vzniknutej škody.

III.

Cena a platobné podmienky

- 3.1 Zmluvné strany sa dohodli na cene za poskytovanie služieb:
- (i) Cena celkom bez DPH: 100119,47 EUR
DPH: 20023,89 EUR
Cena celkom s DPH: 120143,36 EUR
 - (ii) Takto stanovená cena je cena zmluvnými stranami považovaná za cenu maximálnu, zahŕňajúcu všetky náklady poskytovateľa (vrátane nákladov na doplnkové služby), ktoré v súvislosti s poskytnutím služby

vynaloží. V cene sú zahrnuté i náklady na ubytovanie, stravu a cestovné účastníkov, ktoré zabezpečuje poskytovateľ.

Poskytovateľ vystaví objednávateľovi faktúru za poskytnuté služby, najneskoršie do 15 dní po skončení jednotlivého odborného kurzu, seminára a informačného podujatia pričom objednávateľ je povinný fakturovať dohodnutú cenu len za skutočne poskytnuté služby.

Zmluvné strany sa dohodli na 90-dňovej lehote splatnosti faktúr, ktorá začína plynúť dňom doručenia faktúry objednávateľovi.

Poskytovateľ zašle vystavenú faktúru na adresu objednávateľa Slovenská agentúra životného prostredia, Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica. Súčasťou faktúry bude obojstranne potvrdená objednávka a prezenčné listiny.

Preddavky na poskytnutie služby objednávateľ poskytovateľovi neposkytne.

Faktúra poskytovateľa musí obsahovať nasledovné údaje:

- označenie „faktúra“ a jej číslo,
- obchodné meno a sídlo objednávateľa
- obchodné meno a sídlo poskytovateľa, lehota splatnosti faktúry
- predmet fakturácie – názov poskytovanej služby
- názov Zlepšenie informovanosti v oblasti NATURA 2000 a podpora komunikácie medzi zainteresovanými skupinami, kód ITMS: 24150120018, resp. názov projektu Systém kontinuálneho vzdelávania v oblasti ochrana prírody a krajiny, kód ITMS: 24150120008
- číslo a názov Zmluvy (označenie časti Zmluvy),
- názov a adresa banky poskytovateľa,
- číslo účtu poskytovateľa,
- výška požadovaná v EUR zaokrúhlená na dve desatinné miesta,
- náležitosti pre účely DPH
- cena bez DPH v EUR, výška DPH v % a EUR, cena s DPH v EUR,
- podpis zodpovednej osoby za poskytovateľa.

V prípade že faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti podľa § 71 ods. 2 zákona č. 222/2004 Z. z. v platnom znení, alebo všetky náležitosti podľa bodu 3.7 tejto zmluvy, alebo k nej nebudú priložené doklady dohodnuté zmluvnými stranami, je objednávateľ oprávnený vrátiť ju poskytovateľovi na doplnenie. V takom prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej alebo doplnenej faktúry.

IV.

Zodpovednosť za škodu a ochrana dôverných informácií

- 4.1 Každá zmluvná strana zodpovedá za priamu, zavinenú škodu spôsobenú druhej zmluvnej strane v súvislosti s plnením tejto zmluvy.
- 4.2 Žiadna zmluvná strana nebude zodpovedná druhej zmluvnej strane za nespĺnenie alebo omeškanie s plnením svojich zmluvných záväzkov, ak takéto neplnenie bude vychádzať celkom alebo čiastočne z okolností vylučujúcich zodpovednosť. Účinky vylučujúce zodpovednosť sú obmedzené na dobu, pokiaľ trvá prekážka, s ktorou sú účinky spojené.
- 4.3 Ustanovenie bodu 4.2 tohto článku sa uplatní za predpokladu, že druhá zmluvná strana bola oboznámená písomne o týchto okolnostiach a predpokladanej dobe ich trvania postihnutou zmluvnou stranou, ako náhle sa o ich výskyte dozvedela.
- 5.4 V prípade porušenia akýchkoľvek ustanovení tejto Zmluvy ktoroukoľvek zo zmluvných strán, je poškodená zmluvná strana oprávnená žiadať náhradu škody v plnej výške.

V.

Doba platnosti

- 5.1 Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a jej platnosť končí riadnym poskytnutím všetkých dohodnutých služieb, najneskôr však do 6 mesiacov odo dňa účinnosti tejto zmluvy.

VI.

Odstúpenie od zmluvy a úhrada súvisiacich nákladov

- 6.1 Od Zmluvy možno písomne odstúpiť iba v prípadoch uvedených v tomto článku Zmluvy a podľa podmienok uvedených v tomto článku.
- 6.2 Ak sa porušenie zmluvnej povinnosti zmluvnou stranou považuje v zmysle tejto Zmluvy alebo v zmysle § 345 Obchodného zákonníka za podstatné porušenie zmluvy, môže oprávnená strana od tejto Zmluvy odstúpiť, pokiaľ to písomne oznámi druhej zmluvnej strane bez zbytočného odkladu, po tom ako sa o porušení dozvedela.
- 6.3 Právne účinky odstúpenia od Zmluvy nastávajú dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane.
- 6.4 Odstúpenie od Zmluvy musí mať písomnú formu, musí byť doručené druhej zmluvnej strane a musí v ňom byť uvedený konkrétny dôvod odstúpenia, inak je neplatné.

- 6.5 Pred uplynutím dohodnutej doby platnosti tejto Zmluvy podľa čl. V. tejto Zmluvy možno túto Zmluvu ukončiť:
- 6.5.1 kedykoľvek písomnou dohodou zmluvných strán,
 - 6.5.2 výpoveďou ktorejkoľvek zmluvnej strany aj bez uvedenia dôvodu, pričom dohodou strán sa výpovedná lehota stanovuje na tri mesiace, počítajúc od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej strane.
- 6.6 Výpoveď tejto Zmluvy musí mať písomnú formu a musí byť doručená druhej zmluvnej strane, inak je neplatná.
- 6.7 Povinnosť doručiť odstúpenie od tejto Zmluvy, resp. výpoveď tejto Zmluvy podľa tohto článku sa považuje v konkrétnom prípade za splnenú dňom prevzatia odstúpenia od tejto Zmluvy, resp. výpovede tejto Zmluvy alebo odmietnutím odstúpenie od Zmluvy, resp. výpoveď Zmluvy prevziať. Ak sa v prípade doručovania prostredníctvom poštového podniku vráti poštová zásielka s odstúpením od tejto Zmluvy, resp. s výpoveďou tejto Zmluvy ako nedoručená alebo nedoručiteľná, považuje sa za doručenie dňom, v ktorom poštový podnik vykonal jej doručovanie (usiloval sa o doručenie v mieste uvedenom na obálke predmetnej zásielky). Zmluvné strany sa dohodli, že pre doručovanie objednávateľovi je rozhodná adresa, ktorá je ako jej sídlo uvedená v záhlaví tejto Zmluvy a pre doručovanie poskytovateľovi adresa zapísaná ako jeho sídlo v obchodnom registri, a ak nemá svoje sídlo, adresa zapísaná ako jeho miesto podnikania v živnostenskom registri. Ak poskytovateľ nemá ani miesto podnikania, je pre doručovanie poskytovateľovi rozhodná adresa jeho miesta trvalého pobytu.
- 6.8 Pri odstúpení od Zmluvy, resp. pri ukončení platnosti tejto Zmluvy nebudú zmluvné strany povinné vrátiť plnenia poskytnuté im pred odstúpením od Zmluvy druhou zmluvnou stranou a nebudú oprávnené žiadať vrátenie plnení poskytnutých pred odstúpením od tejto Zmluvy druhej zmluvnej strane ibaže by objednávateľ poskytol poskytovateľovi preddavok na službu, ktorú poskytovateľ pred odstúpením od zmluvy neposkytol. Nároky poskytovateľa na zaplatenie ceny za plnenia už poskytnuté objednávateľovi nebudú odstúpením od Zmluvy, resp. pri ukončení platnosti tejto Zmluvy dotknuté.
- 6.9 Ukončením platnosti tejto Zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán v nej zakotvené, okrem nárokov na úhradu spôsobenej škody, nárokov na zmluvné, resp. zákonné sankcie a úroky, ako aj nárok objednávateľa na bezplatné odstránenie zistených väd dodania, resp. záručných väd.

VII.

Spoločné a záverečné ustanovenia

- 7.1 Zmluvné strany pre účely tejto Zmluvy určujú kontaktné osoby zodpovedné za vecnú a odbornú komunikáciu v súvislosti s touto Zmluvou takto:
- a) za poskytovateľa: Ing. Milan Hutkai, tel. +421903828777, e-mail: hutkai@executives.sk
 - b) za objednávateľa: Mgr. Dobromila Bobková, tel.: +421 484374182, gsm: +421 915 595 199, e-mail: dobromila.bobkova@sazp.sk a Ing. Beáta Vaculčíková, tel.: +421 415070 913, gsm: +421 915 595 180, e-mail: beata.vaculcikova@sazp.sk.
- 7.2 Predmet zmluvy sa realizuje v rámci štrukturálnych fondov EÚ, 2410000 Operačný program Životné prostredie
- a) _ Prioritná os 5. Ochrana a regenerácia prírodného prostredia a krajiny, Operačný cieľ 5.3 Zlepšenie informovanosti a environmentálneho povedomia verejnosti, vrátane posilnenia spolupráce a komunikácie so zainteresovanými skupinami, číslo Výzvy: OPŽP-PO5-08-3, názov projektu Zlepšenie informovanosti v oblasti NATURA 2000 a podpora komunikácie medzi zainteresovanými skupinami, kód ITMS: 24150120018,
 - b) _ Prioritná os 5. Ochrana a regenerácia prírodného prostredia a krajiny, Operačný cieľ 5.3 Zlepšenie informovanosti a environmentálneho povedomia verejnosti, vrátane posilnenia spolupráce a komunikácie so zainteresovanými skupinami, číslo Výzvy: OPŽP-PO5-08-1, názov projektu Systém kontinuálneho vzdelávania v oblasti ochrana prírody a krajiny, kód ITMS: 24150120008.
- 7.3. Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto Zmluvy môžu byť vykonané písomným dodatkom k tejto Zmluve po vzájomnej dohode a podpísané oprávnenými osobami zmluvných strán. Uvedené sa netýka zmeny kontaktných osôb uvedených v bode 7.1, ktoré môže príslušná zmluvná strana zmeniť svojím jednostranným rozhodnutím doručeným v písomnej forme druhej zmluvnej strane.
- 7.4 Zmluvné strany sa dohodli, že záväzkové vzťahy založené touto Zmluvou, ako aj záväzkové vzťahy touto Zmluvou výslovne neupravené sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, bez použitia kolíznych noriem.
- 7.5 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.
- 7.6 Táto Zmluva sa vyhotovuje v šiestich rovnopisoch, z ktorých po podpísaní objednávateľ obdrží štyri vyhotovenia a poskytovateľ dve vyhotovenia.
- 7.7 Ak zanikne jedna zo zmluvných strán, prechádzajú jej práva z tejto Zmluvy na jej právneho zástupcu.
- 7.8 Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto Zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali.

Za objednávateľa:

Za poskytovateľa:

V Bratislave,

30.9.2011



V Bratislave,

29.9.2011



SLOVENSKÁ AGENTÚRA
ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Tajovského 28
975 90 BANSKÁ BYSTRICA

Mgr. Daniel Schmidtmayer, generálny riaditeľ

Ing. Milan Hutkai, konateľ